

- en
- de
- fr
- it
- nl
- es
- pt
- da
- no
- sv
- fi

### 2-Channel Wireless Wall Control

#### 2-Kanal Funk-Wandtaster

#### Télécommande 2 fonctions

#### Radiocomando a 2 funzioni

#### 2-kanaals draadloze drukknop

#### Pulsador mural radio con 2 funciones

#### Botao de controlo remoto bicanal

#### 2-kanal fjernstying

#### fjernkontroll med 2 funksjoner

#### 2-funktions fjärrkontroll

#### 2-toimintoinen kaukosäädin

## ⚠ WARNING en

Activate the opener only when door is in full view, free of obstruction and opener is properly adjusted. No one should enter or leave garage while door is in motion. Do not allow children to operate push button(s) or remote(s). Do not allow children to play near door. Locate push buttons where the garage door is visible (at a height of at least of 1,5m), away from door and door hardware and out of the reach of children.

### Set Receiver to Match Wireless Wall Control Code

- Figure 1.** Press and hold the selected wall control push button (1).
- Press and release the „Learn“ button (2) on the opener panel. The opener light will flash once. Release the wall control push button.

Now the opener will operate when the wall control push button is pressed.

**If you release the push button before the opener light flashes, the opener has not accepted the code.**

### To Erase All Programmed Codes

- Press and hold the „Learn“ button on the opener panel until the indicator light (3) turns off (about 6 seconds). **All the codes the opener has learned will be erased.**
- To reprogram the opener, repeat Steps 1 and 2 above.

To replace batteries, use the visor clip or screwdriver blade to pry open the case, as shown **Figure 2.** (“Open” location is stamped on back.) Insert batteries positive side up.

The packaging must be disposed of in the local recyclable containers. According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical equipment, this device must be properly disposed of, after usage in order to ensure a recycling of the materials used. Old accumulators and batteries may not be disposed of in the household waste, since they contain pollutants and must be properly disposed of in municipal collection points or in the containers of the dealer provided. Country-specific regulations must be observed.

Hereby, Chamberlain GmbH declares that the radio equipment type 128EV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-128EV-128REV-EVO-DoC-2019.pdf>

## 128EV

Specifications	en	Technische Daten	de
Frequency	433.92Mhz	Frequenz	433.92Mhz
Transmitting power	< 10mW	Sendeleistung	< 10mW
Battery	CR2032 / 3V	Batterie	CR2032 / 3V

Caractéristiques techniques	fr	Specifiche	it
Fréquence d'exploitation	433.92Mhz	Frequency	433.92Mhz
Puissance de transmission	< 10mW	Transmitting power	< 10mW
Batterie	CR2032 / 3V	Battery	CR2032 / 3V

Technische gegevens	nl	Especificaciones	es
Werkfrequentie	433.92Mhz	Frecuencia	433.92Mhz
Zendvermogen	< 10mW	Potencia de transmisión	< 10mW
Baterij	CR2032 / 3V	Bateria	CR2032 / 3V

Especificações	pt	Tekniske data	da
Frequência	433.92Mhz	Driftsfrekvens	433.92Mhz
Potência de transmissão	< 10mW	Sendeeffekt	< 10mW
Bateria	CR2032 / 3V	Batteri	CR2032 / 3V

Tekniske data	no	Tekniska specifikationer	sv
Driftsfrekvens	433.92Mhz	Driftsfrekvens	433.92Mhz
Sendeeffekt	< 10mW	Sändningseffekten	< 10mW
Batteri	CR2032 / 3V	Batteri	CR2032 / 3V

Tekniset tiedot	fi
Toimintataajuus	433.92Mhz
Lähetysteho	< 10mW
Battery	CR2032 / 3V

Chamberlain GmbH  
 Saar-Lor-Lux-Str. 19  
 66115 Saarbrücken  
 Germany  
 WEEE-Reg.Nr. DE66256568  
[www.liftmaster.eu](http://www.liftmaster.eu)  
[info@liftmaster.eu](mailto:info@liftmaster.eu)



© 2019, all rights reserved

## ⚠ ACHTUNG de

Betätigen Sie den Garagenöffner nur, wenn Sie das Garagentor voll im Blickfeld haben und sich dort keine Hindernisse befinden. Niemand darf die Garage betreten bzw. verlassen, während das Garagentor auf- oder zufährt. Lassen Sie Kinder nicht die Drucktasten oder die Fernbedienung benutzen und auch nicht in Garagentörnähe spielen. Drucktaster in Sichtweite des Garagentors außerhalb des Tor- und Torschienenbereichs sowie außer Reichweite von Kindern mindestens 1,5m über dem Boden installieren.

### Empfänger auf den entsprechenden Wandtaster-Code einstellen

- Abb. 1.** Drücken Sie eine Taste des Wandtasters (1) ; lassen Sie sie nicht los.
- Drücken Sie den „Learn“-Knopf (2) an der Rückwand des Öffners. Das Öffnerlicht blinkt einmal auf. Lassen Sie die Taste los.

Der Öffner funktioniert jetzt, wenn der Wandtaster gedrückt wird.

**Wenn Sie die Taste loslassen, bevor Öffner und Anzeigelampe aufblinken, kann der Öffner den Code nicht „erlernen“.**

### Löschen aller programmierten Codes

- Drücken Sie den „Learn“-Knopf an der Rückwand und lassen Sie ihn nicht los, bis die grüne Anzeigelampe (3) ausgeht (dauert etwa 6 Sekunden). **Alle Codes, die der Öffner „erlernt“ hat, werden dabei gelöscht.**
- Zum Neuprogrammieren des Öffners sind die Schritte 1 und 2 zu wiederholen.

Zum Auswechseln der Batterien das Batterie-fach mit einem Schraubenzieher oder Klemme öffnen. Siehe **Abb. 2** (Die Stelle zum Öffnen ist auf der Rückseite eingepreßt.) Die Batterien mit der positiven Seite nach **oben** einsetzen.

Die Verpackung muss in den örtlichen Recycle-Behältern entsorgt werden. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro-Altgeräte muss dieses Gerät nach Verwendung ordnungsgemäß entsorgt werden um eine Wiederverwertung der verwendeten Materialien zu gewährleisten. Alttakus und Altbatterien dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden, da diese Schadstoffe beinhalten und müssen ordnungsgemäß bei kommunalen Sammelstellen oder in den bereitgestellten Sammelbehältern der Händler entsorgt werden. Landesspezifische Bestimmungen müssen beachtet werden.

Hiermit erklärt Chamberlain GmbH dass der Funkanlagentyp 128EV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgender Internetadresse verfügbar: <https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-128EV-128REV-EVO-DoC-2019.pdf>

## ⚠ ATTENZIONE it

Azionare l'apriporta soltanto quando la porta è perfettamente visibile, priva di ostruzioni e regolata in modo appropriato. Nessuno deve entrare o uscire dal garage quando la porta è in movimento. Non lasciar usare a bambini il pulsante/i pulsanti o il telecomando/ i telecomandi. Non lasciar giocare i bambini vicino alla porta. Posizionare i pulsanti in un punto dal quale sia visibile la porta del garage (almeno a 1,5 m di altezza), lontano dalla porta e dai suoi componenti, e fuori dalla portata dei bambini.

### Mettere il codice dell'apparecchio ricevente in modo che corrisponda a quello del telecomando

- Figura 1.** Premere e tenere premuto il pulsante del telecomando (1).
- Premere e lasciare andare il pulsante „Learn“ (2) nel pannello di dietro dell'apriporta. La luce dell'apriporta si accende una volta. Il pulsante del telecomando non sarà tenuto schiacciato.

Adesso l'apriporta funzionerà quando si premo il pulsante del telecomando.

**Se il pulsante del telecomando non sarà tenuto schiacciato finché la luce dell'apriporta e quella dell'indicatore non lampeggino, il telecomando non avrà imparato il codice.**

### Per annullare tutti i codici programmati

- Permettere e tenere premuto il codice „Learn“ sul pannello dell'apriporta finché la luce verde dell'indicatore a fianco (3) non si spenga (dopo circa 6 secondi). **Tutti i codici che l'apriporta ha imparato saranno cancellati.**
- Per riprogrammare l'apriporta, ripetere i passi 1 e 2 descritti sopra.

Per sostituire le batterie, aprire l'astuccio con un fermaglio del visore o la punta di un cacciavite, come illustrato nella **Figura 2** (posizione „Open“ contrassegnata sul retro). Inserire le batterie con il lato positivo rivolto verso l'alto.

L'imballaggio deve essere smaltito nei cassoni locali per la raccolta differenziata. In ottemperanza alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, questo dispositivo deve essere smaltito correttamente dopo l'uso, al fine di garantire il riciclaggio dei materiali utilizzati. Accumulatori e batterie esausti non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, perché contengono inquinanti e devono essere smaltiti presso punti di raccolta municipali o nei cassoni dell'operatore incaricato. Si devono rispettare le norme vigenti a livello nazionale.

Il fabbricante, Chamberlain GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 128EV è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-128EV-128REV-EVO-DoC-2019.pdf>

## ⚠ AVERTISSEMENT fr

Faites fonctionner l'ouvre-porte uniquement lorsque vous voyez la porte entièrement, sans obstacles et ajustée correctement. Personne ne doit entrer ni sortir du garage lorsque la porte est en mouvement. Ne laissez pas les enfants manipuler le(s) bouton(s)-poussoir ni la/les télécommande(s). Ne laissez pas les enfants jouer à proximité. Placez les boutons-poussoirs à un endroit où la porte de garage est visible (à une hauteur d' au moins 1,5 m), à l'écart de la porte et de son matériel et hors de portée des enfants.

### Programmez le récepteur selon le même code que la télécommande

- Figure 1.** Appuyez sur le bouton de télécommande (1) et maintenez le bouton pressé.
- Pressez et relâchez le bouton « Learn » (2) situé sur le panneau arrière de l'ouvre-porte. L'éclairage de l'ouvreporte s'allume et s'éteint aussitôt. Relâchez le bouton de la télécommande.

Maintenant, l'ouvre-porte fonctionnera chaque fois que vous appuierez sur le bouton d'une télécommande.

**Si vous relâchez le bouton de la télécommande avant que la lumière ou le signal lumineux ne clignote, l'ouvreporte n'a pas enregistré le code.**

### Pour effacer tous les codes programmés

- Enfoncez et maintenez le bouton « Learn » sur le panneau de contrôle de l'ouvre-porte jusqu'à ce que le voyant indicateur vert situé sur le côté (3) s'éteigne (environ 6 secondes). **Tous les codes mémorisés par l'ouvre-porte seront effacés.**
- Pour reprogrammer l'ouvre-porte, répétez les étapes 1 et 2 ci-dessus.

Pour remplacer les piles, utiliser la pince du pare-soleil ou une lame de tournevis pour soulever le boîtier, tel qu'illustré sur la **Figure 2**. (Le mot „Open“ est estampillé à l'arrière.) Insérer les piles, le côté positif dirigé vers le haut.

L'emballage doit être jeté dans les poubelles à emballages recyclables locales. Conformément à la directive (CE) n° 2002/96 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, cet équipement doit être éliminé comme il se doit après utilisation, afin de garantir la valorisation des matériaux employés. Les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées dans la poubelle ordinaire car elles contiennent des substances nocives, et doivent être rapportées comme il se doit aux points de collecte de la commune ou dans les conteneurs de collecte mis à disposition par le revendeur.

Le soussigné, Chamberlain GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type 128EV est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-128EV-128REV-EVO-DoC-2019.pdf>

## ⚠ WAARSCHUWING nl

Stel de opener alleen in werking wanneer de deur volledig in het zicht is, vrij van obstakels en goed afgesteld. Niemand mag de garage in- of uitgaan terwijl de deur in beweging is. Laat kinderen niet aan de bedieningsknop(pen) of afstandsbediening(en) komen. Laat kinderen niet in de buurt van de deur spelen. Monteer de bedieningsknoppen op een locatie waar de garagedeur zichtbaar is (op een hoogte van minimaal 1,5 m), buiten bereik van de deur en deurbevestigingsmateriaal en buiten bereik van kinderen.

### Stel de ontvanger af op de code van de afstandsbediening

- Afbeelding 1.** Druk de knop op de afstandsbediening (1) in en houd deze ingedrukt.
- Druk op de „Learn“ knop (2) op de achterkant van de opener en laat deze weer los. Het licht van de opener knippert één keer. De knop op de afstandsbediening loslaten.

De opener funktioneert nu als op de knop van de afstandsbediening gedrukt wordt.

**Als u de knop op de afstandsbediening loslaat voordat de lamp van de opener en het controlelampje aan- en uitgegaan zijn, wordt de code niet door de ontvanger geregistreerd.**

### Zo wilt u alle geprogrammeerde codes

- Druk op de „Learn“ knop op het paneel van de opener totdat het groen indicatorlampje (3) ernaast uitgaat (ongeveer 6 seconden). **Alle door de opener geregistreerde codes worden gewist.**
- Herhaal bovenvermelde stappen 1 en 2 om de opener opnieuw te programmeren.

Om de batterijen te vervangen, gebruikt u de klepbeugel of het blad van een schroevendraaier om de kast zoals getoond in **Afbeelding 2** open te wrikken. (De plaats voor „openen“ staat op de achterkant gedrukt.) Leg in de batterijen met de pluspool naar boven.

De verpakking moet worden weggegooid in de plaatselijke recyclingcontainers. Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet dit apparaat na gebruik op de juiste manier worden verwijderd om recycling van de gebruikte materialen te garanderen. De verpakking moet worden weggegooid in de plaatselijke recyclingcontainers. Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet dit apparaat na gebruik op de juiste manier worden verwijderd om recycling van de gebruikte materialen te garanderen. Landspecifieke voorschriften moeten worden nageleefd.

Hierbij verklaar ik, Chamberlain GmbH, dat het type radioapparatuur 128EV conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-128EV-128REV-EVO-DoC-2019.pdf>



## ADVERTENCIA es

Haga funcionar el abridor únicamente cuando la puerta esté totalmente visible, libre de obstrucciones y cuando esté desbidamente ajustada. Nadie debe entrar o salir del garaje mientras la puerta esté en movimiento. No permita que los niños operen los botones pulsadores o las unidades de mando a distancia. No permita que los niños jueguen cerca de la puerta.Instale los botones pulsadores con luz en un lugar donde la puerta del garaje sea visible (a una altura de 1,5m como mínimo) alejados de la puerta y de sus piezas y fuera del alcance de los niños.

**Fijar la Unidad Receptora para que Concuerde con el Código de la Unidad de Control Remoto**

- Figura 1.*** Dprima y mantenga oprimido el botón pulsador de la unidad de control remoto (1).
- Oprima y suelte el botón „Learn“ (2) en el panel trasero del abridor. La luz del abridor se enciende intermitentemente una sola vez. Suelta el botón pulsador de la unidad del control remoto.

Ahora el operador operará cuando se presione el botón del control remoto.

**Si suelta el botón pulsador de la unidad del control remoto antes del parpadeo de tanto las luces del abridor como las luces indicadoras, el abridor no habrá memorizado el código.**

El embalaje debe desecharse en los contenedores reciclables locales. De acuerdo con la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos, este dispositivo debe  eliminarse adecuadamente después de su uso para garantizar el reciclaje de los materiales utilizados. Las pilas y acumuladores usados no deben desecharse en la basura doméstica, ya que contienen contaminantes y deben desecharse adecuadamente en los puntos de recogida municipales o en los contenedores proporcionados por el distribuidor. Deben observarse las normas específicas de cada país.

Por la presente, Chamberlain GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico 128EV es conforme con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-128EV-128REV-EVO-DoC-2019.pdf

## ADVARSEL no

Åpneren må kun aktiveres når porten er fullt synlig og uten hindringer, og når åpneren er riktig justert. Ingen må gå inn eller ut av garasjen mens porten beveger seg. La ikke barn bruke trykk-knappen(e) eller fjernkontrollen(e). La ikke barn leke nær porten. Plassér trykknappene der garasjeporten er synlig (i en høyde på minst 1,5m), i sikker avstand fra porten og portutstyret og utenfor barns rekkevidde.

**Innstilling av mottakeren i overensstemmelse med senderkoden**

- Figur 1.*** Trykk ned og hold fjernkontrollens trykk-knapp inne (1).
- Trykk deretter på mottakerens „Learn“-knapp (2) på åpnerens bakpanel som vist. Åpnerlyset blinker én gang. Fjernkontroll-ens trykk-knapp slippes opp.

Nå kommer garasejeportåpneren til å fungere når det trykkes på fjernkontrollknappen.

**Dersom fjernkontrollens trykk-knapp ikke holdes nede mens „smart“-knappen trykkes inn, vil ikke mottakeren oppfatte koden.**

**Para Borrar Todos los Códigos Programados**

- Oprima y mantenga oprimido el botón „Learn“ que se encuentra en el panel del abridor hasta que la lámpara indicadora verde (3) que se encuentra a un lado se apague (aproximadamente 6 segundos). **Todos los códigos del abridor memorizados, serán borrados.**
- Para volver a programar el abridor, repita los Pasos 1 y 2 anteriores.

Para cambiar las baterías, usar el broche de la visera o la hoja de un destornillador para forzar la abertura de la tapa como se muestra en la **Figura 2** (el letrero „Open“ se halla estampado en la parte posterior). Insertar las baterías con el lado positivo hacia arriba.

## AVISO pt

O accionamento do operador automático apenas deverá ser efectuado quando a porta puder ser observada na sua totalidade, se encontrar livre de obstruções ao seu movimento e ajustada correctamente. Enquanto a porta se encontrar em movimento, ninguém deverá entrar ou sair da garagem. Não permitir que as crianças accionem o operador automático ou os aparelhos de controle remoto. Não permitir que as crianças brinquem nas proximidades da porta. As botoneiras devem ser instaladas num local em que a porta de garagem seja totalmente visível (no mínimo a uma altura de 1,5m).

**O Receptor deve ser regulado para o mesmo Código do Aparelho de Controle Remoto**

- Figura 1.*** Premer e manter premido o botão de comando de controle remoto (1).
- Premier e libertar o botão „Learn“ (2) localizado no painel traseiro do operador automático. A lâmpada do operador automático piscará apenas uma vez. A botoneira do aparelho de controle remoto for libertada.

Nestas condições, o operador automático poderá ser posto em funcionamento premindo o botão do controle remoto.

**Se a botoneira do aparelho de controle remoto for libertada antes de as lâmpadas de operador e indicador piscarem, tai significa que o operador automático não foi devidamente regulado para o código de funcionamento pretendido.**

A embalagem deve ser eliminada nos contentores de reciclagem locais. De acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos, este dispositivo  deve ser eliminado adequadamente após o uso, a fim de garantir a reciclagem de materiais usados. Os acumuladores e as pilhas usados não podem ser eliminados no lixo doméstico, pois contêm poluentes. Assim, devem ser eliminados adequadamente nos pontos de recolha municipais, ou nos contentores fornecidos pelo revendedor. Devem ser cumpridos todos os regulamentos específicos de cada país.

O abaixo assinado Chamberlain GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio 128EV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-128EV-128REV-EVO-DoC-2019.pdf

## VARNING sv

Öppnaren får endast köras när porten är helt synlig, fri från hinder och rätt justerad. Låt inte barn manövrera knapp(en)arna eller fjärrkontroll(en)arna. Låt inte barn leka i närheten av porten. Placera tryckströmställare inom synhåll för garageporten (på minst 1,5m höjd), ur vägen för porten och dess delar och utom räckhåll för barn.

**Programmering av mottagare via fjärrkontroll**

- Fig. 1.*** Tryck in och håll fjärrkontrollknappen (1).
- Tryck och släpp „Learn“-knappen (2) på öppnarens bakpanel. Öppnarens ljus blinkar en gång. Släpp upp knappen på fjärrkontrollen.

Öppnaren fungerar nu om fjärrkontrollknappen trycks in.

**Om knappen på fjärrkontrollen släpps upp innan lyset och indikeringslampan blinkar genomförs ingen kodomställning.**

**Para Apagar Todos os Códigos**

- Premir o botão „Learn“ do painel do operador da porta até que a lâmpada indicadora (3) se apague (após cerca de 6 segundos). **Todos os códigos memorizados pelo operador da porta serão apagados.**
- Para reprogramar o operador, repetir os procedimentos 1 e 2 acima indicados.

Para substituir as baterias, abrir a caixa com a mola do visor ou a ponta de uma chave de fendas, conforme indicado **Figura 2**. (Na parte traseira, encontra-se gravada a indicação Open/Abrir). Instalar as baterias com a face do polo positivo (+) para cima.

Nestas condições, o operador automático poderá ser posto em funcionamento premindo o botão do controle remoto.

**Se a botoneira do aparelho de controle remoto for libertada antes de as lâmpadas de operador e indicador piscarem, tai significa que o operador automático não foi devidamente regulado para o código de funcionamento pretendido.**

## ADVARSEL da

Aktivér kun åbneren når hele porten kan ses, og den er fri for hindringer og korrekt justeret. Ingen må gå ud og ind af garagen, når porten er i bevægelse. Lad ikke børn betjene trykknapper eller fjernbetjeningsenheder. Lad ikke børn lege under eller i nærheden af porten. Anbring trykknapperne på et sted, hvor garageporten kan ses (mindst i 1,5 meters højde), væk fra porten og dens dele og uden for børns rækkevidde.

**Indstil modtageren, så den svarer til fjernbetjeningsens kode**

- Figur 1.*** Tryk på og hold fjernbetjenings trykknapp nede (1).
- Tryk på og slip “Learn“-knappen (2) på åbnerens panel. Abnerens lys blinker nu 1 gang. Slip fjernbetjenings trykknap.

Nu kan åbneren betjenes, ved tryk på fjerbetjeningsens trykknap.

**Hvis du slipper trykknappen på fjernbetjeningen, før åbnerlyset blinker, har åbneren ikke accepteret koden.**

**Således slettes alle programmerede koder til fjernbetjeningsens kode**

- Tryk pa og hold “Learn“-knappen på åbnerens panel nede, indtil det grønne indikatorlys ved siden af (3) slukkes (ca. 6 sekunder). **Alle de programmerede koder bliver slettet.**
- Åbneren programmeres igen, ved at gentage trin 1 og 2 ovenfor.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2**. (Der står „Open“ præget på bagsiden). Læg batterierne i med den positive side **opad**.

Udskift batter